

ZEICHNUNG 8 – Das Hi-Speed-Kabel A mit dem Fahrradkabel B verbinden, und Kabel C (Hi-Speed) mit dem Kabel D des Displays verbinden (beachten Sie den Stecker richtig einzustecken. BILD 9). Das Hi-Speed an dem Fahrrad mit zwei Schellen befestigen, so dass es die anderen Kontrollelemente nicht beeinträchtigt.

HI-SPEED AKTIVIERUNG - Das Funktionieren des Hi-Speeds variiert bei der Einstellung des Beleuchtungssystems, Sie durch die Software (von folgender Website heruntergeladener www.poliniebike.com → technical-area) gewählt haben. Wenn das Hi-Speed aktiv ist, markiert das Display tatsächlichen Geschwindigkeit und Reisezeit.

- Beleuchtung **JA**: Das Hi-Speed wird immer aktiv sein und die Motorhilfe wird auch über 25 Km/h immer aktiv sein.

- Beleuchtung **NEIN** / Beleuchtung **IMMER**: wenn das Beleuchtungssymbol auf dem Display ausgeschaltet ist, ist das Hi-Speed nicht aktiv.

Um das Hi-Speed zu aktivieren, drücken Sie die Lichttaste (das Beleuchtungssymbol auf dem Display leuchtet): jetzt ist die Motorhilfe auch über 25 km/h aktiv.

NOTICE DE MONTAGE A L'INTERIEUR DU CADRE

PHOTO 1 – Hi-Speed pour Polini E-P3+

PHOTO 2 – Enlever la batterie et retirer le couvercle supérieur (le couvercle est sous pression: si nécessaire, utiliser un petit tournevis comme levier).

PHOTO 3 – Déconnecter le connecteur du display (câble B).

PHOTO 4 – Enfiler le câble B dans le trou du cadre et le faire sortir par l'ouverture du couvercle supérieur de la batterie (pour faciliter cette opération on conseille de rajouter un câble conducteur sur le connecteur à défiler).

PHOTO 5 – Connecter le câble A de l'Hi-Speed avec le câble B du vélo (attention à insérer la fiche du câble dans le vers correct – photo 9).

PHOTO 6 – Faire sortir le câble C par le trou du cadre (si nécessaire, utiliser le câble conducteur précédent pour faciliter l'opération).

PHOTO 7 – Connecter le câble C au display du vélo D (dessin 8 – attention à insérer la fiche du câble dans le vers correct). Mettre l'Hi-Speed dans le cadre et fermer avec le couvercle supérieur de la batterie et la batterie.

NOTICE DE MONTAGE A L'EXTERIEUR DU CADRE (MONTAGE RAPIDE)

PHOTO 3 – Déconnecter le connecteur du câble moteur du display (câble B)
DESSIN 8 - Connecter le câble A de l'Hi-Speed avec le câble B du vélo et le câble C (Hi-Speed) au display D (attention à insérer la fiche du câble dans le vers correct – photo 9). Bloquer l'Hi-Speed au vélo par deux bagues de façon qu'il ne gêne pas aux autres commandes.

ACTIVATION DE L'HI-SPEED - Le fonctionnement de l'Hi-Speed change selon le réglage donné aux lumières par le logiciel (téléchargeable du site www.poliniebike.com → domaine technique). Lorsque l'Hi-Speed est actif, les valeurs de vitesse et parcours montrés par le display sont réels.

- Lumières **OUI**: l'Hi-Speed sera toujours allumé et l'assistance du moteur est toujours active même dépassés les 25 km/h

- Lumières **NON** / Lumières **TOUJOURS**: lorsque le symbole lumières sur le display est éteint, l'Hi-Speed est désactivé. Pour l'activer, appuyer sur la touche lumières (le symbole lumières sur le display s'allumera); maintenant l'assistance du moteur est active même dépassés les 25 km/h.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN EL INTERIOR DEL CHASIS

FOTO 1 – Hi-Speed para Polini E-P3+

FOTO 2 - Sacar la batería y quitar la tapa superior (la tapa se introduce a presión en el marco, si es necesario utilizar un pequeño destornillador para hacer palanca).

FOTO 3 - Desconectar el conector del cable del motor de la pantalla (cable B).

FOTO 4 - Introducir el cable B en el orificio del marco y hacerlo salir por la abertura de la tapa superior de la batería (para facilitar la operación de montaje se aconseja añadir un cable guía en el conector a extraer).

FOTO 5 - Conectar el cable A del Hi-Speed con el cable B de la bicicleta (con cuidado de insertar el enchufe del cable en la dirección correcta, foto 9)

PASO 6 - Sacar el cable C del orificio del bastidor (si es necesario, utilizar el cable guía usado anteriormente para facilitar la operación).

IMAGEN 7 - Conecte el cable C a la pantalla de la bicicleta D (imagen 8 - tener cuidado de insertar el enchufe del cable en la dirección correcta). Insertar el Hi-Speed en el marco y cerrar la tapa superior de la batería y la batería.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN EL EXTERIOR DEL CHASIS (MONTAJE RÁPIDO)


FOTO 3 - Desconectar el conector del cable del motor de la pantalla (cable B).


DIBUJO 8 - Conectar el cable A del Hi-Speed con el cable B de la bicicleta y el cable C (Hi-Speed) a la pantalla D (con cuidado de insertar el enchufe del cable en la dirección correcta, foto 9). Fijar el Hi-Speed a la bici con dos abrazaderas para que no estorbe a otros mandos.


ACTIVACIÓN DEL HI-SPEED - El funcionamiento del Hi-Speed varía en función de la configuración dada a las luces a través del software (descargable desde www.poliniebike.com → area-tecnica). Cuando el Hi-Speed está activado, los valores de velocidad y distancia mostrados en la pantalla son reales.


- Luces **SI**: el Hi-Speed estará siempre encendido y la asistencia al motor estará siempre activa incluso a más de 25 km/h.

- Luces **NO** / Luces **SIEMPRE**: cuando el símbolo luminoso de la pantalla está apagado, el Hi-Speed está desactivado. Para activar el Hi-Speed pulse el botón de las luces (el símbolo de luces en la pantalla se encenderá); ahora la asistencia al motor está activa también a más de 25 km/h.

 Polini Hi-Speed is an electronic device studied for E-bike motors with the aim to increase the pedal assist mode exploiting at all the performance that the motor can offer. Easy to install because the connectors communicate with the original ones. The assembly takes only a few minutes. It does not require any setting because it is self-regulating. The functions on the display will not be changed in any case. **THIS ITEM SHALL BE USED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL LAWS CONCERNING TRAFFIC; IT CANNOT BE USED ON PUBLIC ROAD.**


 POLINI HI-Speed è un dispositivo elettronico studiato per i motori per e-bike al fine di aumentare l'assistenza attiva sfruttando appieno le prestazioni che il motore può offrire. È facilissimo da installare in quanto i connettori si interfacciano direttamente con quelli originali. L'installazione avviene in pochi minuti. Non necessita di settaggi in quanto si autoregola. Senza batteria in quanto si autoalimenta. Attivabile tramite pulsante luci. Le funzioni del display non vengono in alcun modo modificate. **QUESTO ARTICOLO DOVRÀ ESSERE UTILIZZATO NEL RISPETTO DELLE NORME NAZIONALI IN TEMA DI CIRCOLAZIONE QUINDI NON POTRÀ ESSERE UTILIZZATO SU STRADA PUBBLICA.**

 POLINI HI-Speed ist ein elektronisches Gerät für E-Bike Motoren, das die aktive Hilfe erhöht und die Leistung des Motors vollständig ausnutzt. Der Einbau ist sehr einfach, weil die Anschlüsse direkt mit der Originalanschlüssen Schnittstellen bilden. Die Montage dauert nur wenige Minuten. Es benötigt keine weiteren Einstellungen, da das es sich selbst konfiguriert. Es hat keine Batterie, da es sich selbst mit Strom versorgt. Aktivierbar durch die Lichtschalter. Die Funktionen des Displays werden in keiner Weise verändert. **DIESES GERÄT SOLLTE UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN GESETZE DER STRASSENVERKEHRSORDNUNG BENUTZT WERDEN, DAHER DARF ES NICHT AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VERWENDET WERDEN.**

 POLINI HI-Speed est un dispositif électronique étudié pour le moteur pour E-Bike afin d'augmenter l'assistance active en exploitant toutes les prestations que le moteur peut offrir. Il est très facile à installer car les connecteurs s'interfacent directement avec ceux d'origine. L'installation peut être faite en quelques minutes. Il n'a pas besoin de réglages car il s'autorégule. Sans batterie car il s'autoalimente. Activable avec le bouton d'éclairage. Les fonctions du display ne sont pas du tout modifiées. Un VAE équipé d'un moteur fonctionnant sans action de pédalage ou doté d'une puissance supérieure à 250 W ou encore poursuivant l'assistance au pédalage au-delà d'une vitesse de 25 km/h ne peut pas être qualifié de vélo à assistance électrique. Il s'agit d'un engin motorisé qui doit:

- soit être réceptionné et traité comme un cyclomoteur (et qui à ce titre est soumise à l'arrêté du 2 mai 2003 relatif à la réception et à la réglementation technique de véhicules à moteur à deux ou trois roues et des quadricycles à moteur).
- soit être considérée comme un engin non réceptionné assimilé à un mini-moto soumise à la directive "machines" et aux articles L321-1-1 et suivants du Code de la route imposant notamment un usage de cet engin sur des terrains adaptés mais ne permettant pas son usage sur la voie publique.

CET ARTICLE DEVRA ETRE UTILISE DANS LE RESPECT DES NORMES NATIONALES EN MATIERE DE CIRCULATION ROUTIERE.

 POLINI HI-Speed es un dispositivo electrónico diseñado para el motor para e-bike con el objetivo de aumentar la asistencia activa aprovechando al máximo las prestaciones que el motor puede ofrecer. Es facilísimo de instalar, ya que los conectores se adaptan directamente a los originales. La instalación se realiza en pocos minutos. No necesita configuración ya que se autorregula. Sin batería, puesto que se autoalimenta. Activable mediante botón luces. Las funciones de la pantalla no serán cambiadas en ningún caso. **ESTE PRODUCTO DEBE USARSE DE ACUERDO A LAS LEGISLACIONES NACIONALES RELATIVAS A TRÁFICO; NO SE PUEDE USAR EN EL SUELO PÚBLICO.**

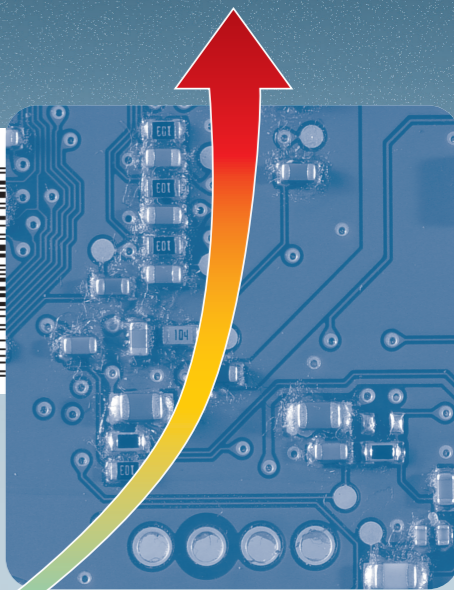
- Warnings and instructions inside the packaging
- Avvertenze e istruzioni all'interno
- Advertencias e instrucciones dentro del embalaje
- Avertissements et instructions dedans
- Warnungen und Anleitungen in der Verpackung



HI-SPEED E-BIKE



To be activated by the lights button
Attivabile tramite pulsante luci
Aktivierbar durch die Lichtschalter.
Activable avec le bouton d'éclairage
Activable mediante botón luces



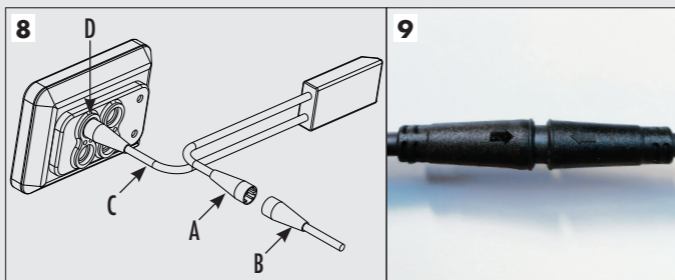
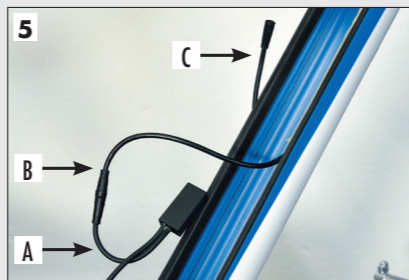
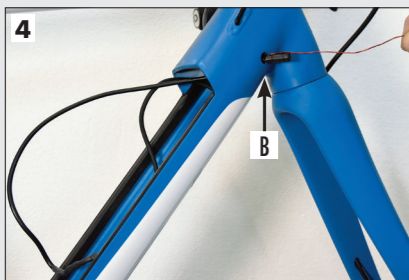
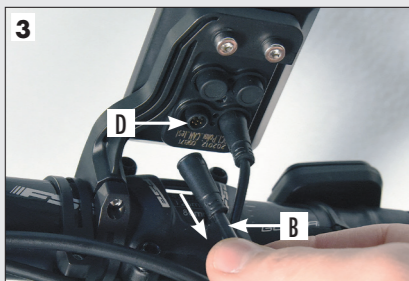
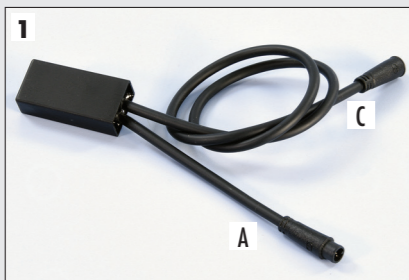
IN ITALY

MADE

100%

Cod. 950.830.044

www.polini.com



🇬🇧 ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSIDE THE FRAME

PHOTO 1 – Hi-Speed for Polini E-P3+

PHOTO 2 – Remove the battery and the top cover. (the cover is pressed on the frame, if necessary use a small screwdriver to remove it).

PHOTO 3 – Remove the connector from the display (cables B).

PHOTO 4 – Insert the cable B in the hole of the frame and make them exit from the opening of the battery upper cover (to make this operation easier, it is recommended to add a cable guide on the connector to pull out).

PHOTO 5 – Connect the cable A of the Hi-Speed to the cable B of the bicycle. (be careful to insert the cable pin in the right direction – photo 9).

PHOTO 6 – make the cable C exit from the hole of the frame (if necessary use a guide-cable to make this operation easier).

PHOTO 7 – Connect cable C to the display of the bicycle D. (Photo 8 be careful to insert the cable pin in the right direction). Insert the Hi-Speed in the frame and close the battery upper cover and the battery.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS OUTSIDE THE FRAME (FAST ASSEMBLY)

PHOTO 3 – Remove the connector of the motor cable on the display (cables B)

PHOTO 8 – Connect the cable A of the Hi-Speed with the cable B of the bicycle and the cable C (Hi-Speed) to the display D (be careful to insert the cable pin in the right direction – photo 9). Fix the Hi-Speed to the bicycle with two brackets in a way that it does not interfere with the other controls.

HI-SPEED ATTIVATION - The Hi-Speed working varies accordingly to the lights setting given through the software (download it at www.poliniebike.com → technical-area). When the Hi-Speed is working, the speed and travelled kms values shown on the display are the real ones.

YES Lights: the Hi-Speed is always On and the motor assistance too even over 25 km/h.

NO Lights/ ALWAYS Lights: when the icon on the display is OFF, the Hi-Speed is deactivated. To activate it, press the lights key (the icon on the display will light on); now the motor assistance has been activated over 25 km/h.

🇮🇹 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ALL'INTERNO DEL TELAIO

FOTO 1 – Hi-Speed per Polini E-P3+

FOTO 2 – Togliere la batteria e sfilare il coperchio superiore (il coperchio è inserito a pressione nel telaio, se necessario usare un piccolo cacciavite per fare leva).

FOTO 3 – Staccare il connettore del cavo motore dal display (cavo B).

FOTO 4 – Infilare il cavo B nel foro del telaio e farlo uscire dall'apertura del coperchio superiore batteria (per agevolare l'operazione di montaggio si consiglia di aggiungere un cavo guida sul connettore da sfilare).

FOTO 5 – Collegare il cavo A dell'Hi-Speed con il cavo B della bici (fare attenzione ad inserire la spina del cavo nel verso corretto - foto 9).

FOTO 6 – Far fuoriuscire il cavo C dal foro telaio (se necessario usare il cavo guida precedentemente utilizzato per facilitare l'operazione).

FOTO 7 – Collegare il cavo C al display della bici D (disegno 8 - fare attenzione ad inserire la spina del cavo nel verso corretto). Infilare l'Hi-Speed nel telaio e richiudere con il coperchio superiore batteria e la batteria.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ALL'ESTERNO DEL TELAIO (MONTAGGIO VELOCE)

FOTO 3 - Staccare il connettore del cavo motore dal display (cavo B).

DISEGNO 8 – Collegare il cavo A dell'Hi-Speed con il cavo B della bici e il cavo C (Hi-Speed) al display D (fare attenzione ad inserire la spina del cavo nel verso corretto, foto 9). Fissare l'Hi-Speed alla bici con due fascette in modo che non sia di intralcio ad altri comandi.

ATTIVAZIONE DELL'HI-SPEED - Il funzionamento dell'Hi-Speed varia secondo l'impostazione data alle luci attraverso il software (scaricabile dal sito www.poliniebike.com → area-tecnica). Quando l'Hi-speed è attivo i valori di velocità e di percorrenza visualizzati sul display sono reali.

- Luci **SI**: l'Hi-Speed sarà sempre acceso e l'assistenza del motore è sempre attiva anche sopra i 25 km/h.

- Luci **NO** / Luci **SEMPRE**: quando il simbolo luci sul display è spento, l'Hi-Speed è disattivato. Per attivare l'Hi-Speed premere il tasto luci (il simbolo luci sul display si accenderà); ora l'assistenza del motore è attiva anche sopra i 25 km/h.

🇩🇪 EINBAUANLEITUNG IM FAHRGESTELL

BILD 1 – Hi-Speed für Polini E-P3+

BILD 2 – Die Batterie entfernen und den oberen Deckel abziehen (der Deckel ist in das Fahrgestell mit Druck eingeschoben, im Notfall einen kleinen Schraubenzieher als Hebel verwenden).

BILD 3 – Die Steckverbindung des Displays (B Kabel) trennen.

BILD 4 – Das Kabel B in das Loch vom Fahrgestell stecken und es aus der Öffnung des oberen Deckels der Batterie herausnehmen (um die Montage zu erleichtern, wird es empfohlen ein Führungskabel auf dem Steckverbinder zu stellen).

BILD 5 – Das Kabel A des Hi-Speeds mit dem Fahrradkabel B verbinden (beachten Sie den Stecker richtig einzustecken. BILD 9).

BILD 6 – Das Kabel C durch das Loch des Fahrgestells ziehen (falls erforderlich, das Führungskabel benutzen, um den Vorgang zu erleichtern).

BILD 7 – Das Kabel C mit dem Fahrradkabel D verbinden (Zeichnung 8 - beachten Sie, den Stecker richtig einzustecken). Das Hi-Speed in das Fahrgestell stecken und mit dem oberen Batteriedeckel und der Batterie wieder verschließen.

EINBAUANLEITUNG AUSSERHALB DES FAHRGESTELLS (SCHNELLE EINBAUANLEITUNG)

BILD 3 – Die Steckverbindung des Motorkabel vom Display (Kabel B) trennen.